

Stadgar för Bordr Ekonomisk förening

Statutes for Bordr Economic Association

§ 1 Föreningens namn

§ 1 *The name of the association*

Föreningens namn är: "Bordr Ekonomisk förening"
(översatt till engelska: *Bordr Economic Association*)

The name of the association is: "Bordr Ekonomisk förening"
(translated in English as: *Bordr Economic Association*)

§ 2 Ändamål och verksamhet

§ 2 *Objectives and activities*

Föreningen har till ändamål att främja medlemmarnas ekonomiska intressen genom att söka, administrera och utveckla nya finansieringsvägar för aktiviteter i gränslandet mellan påverkansarbete, konst, konsult inom teknik och IT och forskning.

Våra aktiviteter inkluderar:

- Utforskning av deltagande läroprocesser och deras tillämpningar.
- Tillhandahållande och utveckling av metoder och verktyg.
- Organisering och stödjande av utbyten, utbildningar och evenemang.
- Forskning, pedagogik, metodologi och policyanalys.
- Spridning av ideer, processer och resultat.

Medlemmarna deltar i verksamheten genom att använda sina professionella kompetenser och nätverk.

Bordr Ekonomisk förening är politiskt och religiöst obunden.

The objectives of the association is to further the economic interests of its members by seeking and administering funding, and developing new revenue streams for activities at the intersection of advocacy, art, consulting within the fields of technology and IT, and research.

Our activities include:

- Exploration of participatory learning practices.*
- Providing and developing methods and tools.*
- Organizing and supporting exchanges, trainings and events.*
- Conducting research, pedagogy, methodology, and policy analysis.*
- Disseminating ideas, processes, and results.*

The members partake in these activities by leveraging their professional competences and networks.

Bodr Economic Association is politically and religiously unaffiliated.

§ 3 Styrelsens säte

§ 3 Location of the board

Styrelsen har sitt säte i Bengtsfors kommun, Västra Götalands län, Sverige.

The board is located in Bengtsfors county, Västra Götalands region, Sweden.

§ 4 Medlemskap

§ 4 Membership

Till medlem kan antas en sökande som kan förväntas följa föreningens stadgar och beslut samt på ett konkret, individuellt och klart definierat sätt bidra till föreningens behov. Ansökan om inträde för medlemskap prövas och beslutas av styrelsen.

Applicant members can be accepted if they can be expected to follow the statutes and decisions of the association, and in a concrete, individual, and clearly defined way contribute to the needs of the association. Applications for membership will be tried and decided by the board.

§ 5 Medlems skyldigheter

§ 5 Responsibilities of a member

Varje medlem är skyldig att bidra med stadgeenliga medlemsinsatser och av föreningsstämman fastställda medlemsavgifter samt att i övrigt följa föreningens stadgar och beslut. Medlem skall aktivt bidra till föreningens utveckling.

Each member is obliged to make membership contributions as described in the statutes; pay the annual fees as required by the Annual General Meeting of the association, and in all other aspects follow the statutes and decisions of the association. Each member is expected to actively contribute to the evolution of the association.

§ 6 Insats

§ 6 Membership deposit

Varje medlem ska delta i föreningen med ett (1) insatsbelopp på SEK 3 640. Insatsen betalas till föreningen senast två veckor efter att medlemskap har beviljats. Medlem som avgått eller uteslutits har rätt att få tillbaka betalda insatser och på andelen belöpande vinstmedel i enlighet med vad som föreskrivs i 4 kap. lagen om ekonomiska föreningar.

Each member shall contribute to the association with a one time (1) entry deposit of SEK 3 640. The payment will be paid to the association within two weeks of membership being granted. A member who has resigned or been discharged has the right to regain paid deposits and an incurred share of profit, according to what is required in chapter 4 of the law governing Economic Associations.

§ 7 Förvärv av andel

§ 7 Acquiring a share

Har medlems andel övergått på annan genom bodelning, arv eller testamente, skall den som förvärvat andelen ansöka om medlemskap i föreningen inom sex (6) månader efter förvärvet. Detsamma gäller den som utan att vara medlem i föreningen förvärvat medlems andel genom överlåtelse. Beträffande förutsättningar för medlemskap, form för ansökan och beslutande organ vid ansökan enligt första stycket gäller vad som föreskrivs i § 4. Om medlemskap, är beviljat inträder förvärvaren i medlems ställe. Ansöker förvärvaren inte om medlemskap inom den föreskrivna tiden eller vägras medlemskap, anses medlemmen därmed ha sagt upp sig till utträde ur föreningen. Förvärvaren har i sådant fall den rätt som annars tillkommer den avgående medlemmen.

If a member's share has been transferred to another through partition, inheritance, or by will, the person acquiring a share shall apply for membership within six (6) months of the acquisition. The same goes for a member whose share has been legally transferred. Regarding conditions for membership, applicant form, and deciding authority the rules set forth in § 4 applies. If membership is granted, the acquirer takes the place of the previous member. If the acquirer does not apply for membership, or if he is not granted membership, the member will be considered to have withdrawn from the association. The acquirer will then have the same rights as the departing member.

§ 7 Medlemsavgift

§ 7 Membership fee

Varje medlem ska årligen till föreningen betala medlemsavgift, som ska beslutas av föreningsstämman, dock högst 100 svenska kronor. Medlemsavgift betalas på det sätt som och inom den tid som styrelsen bestämmer.

Each member shall pay an annual membership fee, the sum is decided by the Annual General Meeting of the association, although at a maximum of 100 Swedish krona. The membership fee is paid in the manner and by the schedule decided by the board.

§ 9 Uteslutning

§ 9 Dismissal

En medlem som bryter mot stadgarna eller som skadar föreningen, inte följer dess beslut, eller motarbetar dess intressen eller ändamål kan av styrelsen uteslutas ur föreningen. En utesluten medlem kan hänskjuta frågan om uteslutning till föreningsstämman, genom att anmäla detta till styrelsen inom en månad från det att meddelandet om uteslutning skickades till medlemmen.

A member who breaks these statutes, hurts the association, declines to follow its decisions, or acts contrary to its intents and purposes, can be dismissed from the association by the board. A dismissed member can refer the issue of dismissal to the Annual General Meeting by reporting this to the board within one month after the notification of dismissal was sent to the member.

§ 10 Avgång

§ 10 Resignation

Utom i de fall som är bestämda på ett särskilt sätt i lagen om ekonomiska föreningar (gällande vissa stadgeändringar och fusion) sker en avgång ur föreningen vid utgången av det räkenskapsår som infaller näst efter en månad efter det att en medlem skriftligen har sagt upp sig till utträde, uteslutits, avgått av annan anledning, eller det har inträffat en annan omständighet som föranlett avgången.

Except in cases specifically regulated in the law of Economic Associations (dealing with certain changes of statutes and issues of merger), a resignation from the association takes place at the end of the fiscal year following the month when a member has asked to resign in writing, been discharged, or otherwise ended his/her membership, or any other circumstance has occurred leading to resignation.

§ 11 Styrelse

§ 11 Board

Styrelsen ska bestå av ett antal ledamöter, lägst tre (3) och högst nio (9) stycken, med lägst noll (0) och högst tre (3) styrelsesuppleanter. Styrelseledamöter och styrelsesuppleanter väljs av föreningsstämman för tiden fram till slutet av nästa ordinarie föreningsstämma. De väljer inom sig ordförande, kassör och sekreterare. Val av mötesordförande sker av styrelsen vid respektive möte. Styrelsen är beslutsmässig om mer än hälften av styrelsens ledamöter är närvarande fysiskt eller över voip internet service såsom Skype. Särskilt brådskande beslut kan även fattas över e-post genom per capsulam, då krävs två tredjedels majoritet. Styrelsens beslut fattas annars med enkel majoritet baserat på det totala antalet styrelsemedlemmar.

The board shall have a minimum of three (3) and maximum of nine (9), members with at least zero (0) and maximum three (3) substitutes. Board members and substitutes are chosen during the General Meeting for a time until the end of next regular Annual General Meeting. The will internally designate a chair, treasurer, and secretary. The choice of chair for each meeting is chosen by the board at each meeting. The board is competent to act if more than half of its members are in session either in person or over a voip internet service such as Skype. Particularly urgent matters can also be decided over e-mail through per capsulam, in which case a two thirds majority is needed. Else, the decisions of the board are made with simple majority as referring to the total number of members of the board.

§ 12 Revisor

§ 12 Auditor

För granskning av föreningens årsredovisning jämte räkenskaperna samt styrelsens förvaltning utses en till två revisorer med högst två revisorssuppleanter av ordinarie föreningsstämma för tiden fram till stlutet av nästa ordinarie föreningsstämma.

For the audit of the annual report of the association as well as accounts and the management by the board, one to two auditors, with a maximum of two auditor substitutes, are appointed by the regular Annual General Meeting for the time until the next regular Annual General Meeting.

§ 13 Verkställande direktör (VD)

§ 13 Executive Director

Om styrelsen finner det ändamålsenligt får den, efter föreningsstämmans godkännande, utse VD. VD behöver inte vara medlem i föreningen.

If the board finds it suitable they may, after agreement by the Annual General Meeting, designate an Executive Director. The Executive Director does not need to be a member of the association.

§ 14 Firmatecknare

§ 14 Authorized signatory

Föreningen tecknas av varje styrelseledamot individuellt, med krav att konsultera med resten av styrelsen innan varje teckning. Föreningen kan också tecknas av VD, eller annan individ såsom givits fullmakt av styrelsen.

The members of the board can individually sign on behalf of the association, with requirement to consult the rest of the board on each signature before signing. The Executive Director, or other individual as designated by the board, can also sign on behalf of the association.

§ 15 Räkenskapsår

§ 15 Fiscal year

Föreningens räkenskapsår är kalenderåret från 1 januari till 31 december.

The fiscal year of the association is the calendar year from January 1 to December 31.

§ 16 Årsredovisning

§ 16 Annual report

Styrelsen skall lämna årsredovisningen till revisorerna senast en månad före ordinarie föreningsstämma. Denna skall bestå av resultaträkning, balansräkning och förvaltningsberättelse.

The board shall give the annual report to the auditor at least one month prior to the Annual General Meeting. It shall consist of a profit and loss account, a balance sheet, and an administrator's report.

§ 17 Ordinarie föreningsstämma

§ 17 Regular Annual General Meeting

Ordinarie föreningsstämma skall hållas före juni månads utgång.

Vid ordinarie föreningsstämma skall följande ärenden förekomma till behandling:

1. val av ordförande vid stämman
2. val av sekreterare vid stämman
3. justering av röstlängd (medlemmar med rösträtt)
4. val av justeringsmän
5. frågan om stämman blivit i stadgeenlig ordning utlyst
6. fastställande av dagordningen
7. styrelsens verksamhetsberättelse och årsredovisning jämte revisorernas utlåtande
8. fastställande av resultaträkning och balansräkning samt beslut i anledning av årets vinst eller förlust och hur den ska disponeras
9. fråga om ansvarsfrihet för styrelsen och VD
10. eventuella arvoden till styrelseledamöter, suppleanter och revisorer
11. medlemsavgift för kommande verksamhetsår
12. beslut om antal styrelseledamöter och styrelsesuppleanter som skall väljas
13. val av styrelseledamöter och eventuella styrelsesuppleanter
14. val av revisorer och eventuella revisorsuppleanter

15. val av valberedning

16. eventuella motioner eller övriga ärenden som skall tas upp på stadgan enligt lag eller föreningens stadgar

Ärende, som medlem önskar hänskjuta till ordinarie föreningsstämma skall skriftligen anmälas till styrelsen senast en månad före stämman.

A regular Annual General Meeting shall be held before the end of the month of June.

At the Annual General Meeting the following issues shall be up for decision:

- 1. election of a chair for the Annual General Meeting*
- 2. election of secretary for the Annual General Meeting*
- 3. approval or adjustment of the electoral register (members with voting rights)*
- 4. election of adjustor of protocol*
- 5. the question if the Annual General Meeting has been called in accordance with the statutes*
- 6. establishment of the agenda for meeting*
- 7. activity and annual report presented by the board and compared to the auditors report*
- 8. establishment of the profit and loss account, balance sheet, and decision as regarding the profit or loss and how it should be dealt with*
- 9. the issue of discharge for the board and the Executive Director*
- 10. possible fee for members of the board, possible substitutes and auditors*
- 11. the membership fee for the coming year*
- 12. decision on the number of board members and possible substitutes to be chosen*
- 13. election of board members and possible substitutes*
- 14. election of auditors and possible audit substitutes*
- 15. election of election committee*
- 16. motions raised by members or other issues as required by law or the statutes of the association*

An issue that a member wishes to raise with the Annual General Meeting shall notify the board in writing at least one month before the Annual General Meeting.

§ 18 Extra föreningsstämma

§ 18 Extra General Meeting

Extra föreningsstämma skall hållas vid de tillfällen och för de ändamål föreningsstämman i förväg beslutat och i övrigt då styrelsen finner det nödvändigt eller då det för uppgivet ändamål påfordras av en revisor eller minst en femtedel (1/5) av föreningens röstberättigade medlemmar. Kallelse skall utfärdas inom fjorton (14) dagar från det styrelsen erhåller begäran enligt första stycket.

An Extra General Meeting shall be held on occasions, and for purposes, that the regular Annual General Meeting has previously decided, or when the board finds it necessary, or for stated purpose called by auditor or at least one fifth (1/5) of members with votes. Invitation shall be sent

within fourteen (14) days from which the board has gotten a request in line with the first paragraph.

§ 19 Kallelse till föreningsstämma

§ 19 Invitation to Annual General Meeting

Kallelse till föreningsstämma, som skall innehålla uppgift om de ärenden som skall förekomma, sker skriftligen per e-post eller genom sociala medier till samtliga medlemmar. Kallelse skall vara utsänd tidigast fyra veckor före samt senast två veckor före ordinarie stämma och senast en vecka före extra stämma. Då kallelse utgått till föreningens stämma skall styrelsen omedelbart genom e-post underrätta revisorerna därom.

Invitation to Annual General Meeting, including information on the issues to be discussed, shall be sent to all members by e-mail or social media. The invitation shall be sent by the earliest four weeks, and by the latest two weeks before an Annual General Meeting, and by the latest one week before an Extra General Meeting. When invitations has been sent the board shall immediately notify the auditors by e-mail.

§ 20 Meddelanden

§ 20 Messages

Andra meddelanden till medlemmarna, än kallelse till föreningsstämma, skall meddelas per e-post eller sociala medier.

Other messages to the members, apart from invitations to General Meetings, shall be sent by e-mail or through social media.

§ 21 Vinstfördelning

§ 21 Profit distribution

Fritt eget kapital enligt fastställd balansräkning skall, sedan i lag föreskriven avsättning till reservfond har skett, enligt föreingsstämmans beslut föras i ny räkning, fonderas eller delas ut till medlemmarna i förhållande till inbetalda insatser.

Own capital according to the established balance sheet shall, after lawful deposition has been made, be taken into the new accounting, be made fundable, or be distributed as dividend to the members in relation to paid deposits.

§ 22 Upplösning

§ 22 Dissolution

Vid föreningens upplösning skall föreningens behållna tillgångar delas lika mellan medlemmarna. Därvid skall medlemmarna först återfå inbetalda insatser. Upplösning av föreningen beslutas endera med enhälligt beslut av samtliga röstberättigande medlemmar på en extra eller ordinarie föreningsstämma eller med enkel respektive två tredjedels majoritet av de röstande på två på varandra följande stämmor.

At the dissolution of the association its remaining assets shall be shared equally between the members. Their deposits shall first be repaid. Dissolution of the association is either decided by a unanimous decision by all members with votes at an extra or regular General Meeting, or with simple and then two thirds majority at two consecutive General Meetings.

§ 23 Stadgeändring

§ 23 Change of statutes

För ändring av stadgarna gäller vad som föreskrivs i 7 kap 14 och 15 §§ lagen om ekonomiska föreningar.

Rules for the change of these statutes are described in chapter 7 and 15 §§ in the law on Economic Associations.

§ 24 Övrigt

§ 24 Other

För frågor som inte regleras i dessa stadgar gäller lagen om ekonomiska föreningar.

For issues not regulated in these statutes the law on Economic Associations is in full effect.